

## 575940-2026 - Verseny

Németország – Transzformátorok villamos szerelése – Trafo-Anlage / Ennigerloh Neubau Dreifeldsporthalle

OJ S 160/2026 20/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Ennigerloh

E-mail-cím: [info@ennigerloh.de](mailto:info@ennigerloh.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Trafo-Anlage / Ennigerloh Neubau Dreifeldsporthalle

Leírás: Bei dem Vorhaben (Dreifeldhalle als Versammlungsstätte) handelt es sich um den Ersatzneubau der in die Jahre gekommenen Olympiahalle in Ennigerloh. Hier: Trafo-Anlage

Eljárásazonosító: 12f436d9-5f8a-4442-8869-d6f489dab8f4

Belső azonosító: VE 443.01 / END

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45317200 Transzformátorok villamos szerelése

További osztályozás (cpv): 45315500 Közepes feszültségű szerelés, 45317300 Villamos elosztóberendezések szerelése, 31214520 Közepes feszültségű kapcsolótáblák, 31682300 Közepes feszültségű berendezések, 51111300 Transzformátor-szerelési szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Város: Ennigerloh

Irányítószám: 59320

Ország alegysége (NUTS): Warendorf (DEA38)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y62M7KR#

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Bűnszervezetben való részvétel: §§ 123, 124 GWB

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: §§ 123, 124 GWB  
Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: §§ 123, 124 GWB  
Csalás: §§ 123, 124 GWB  
Korrupció: §§ 123, 124 GWB  
Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: §§ 123, 124 GWB  
Az adófizetési kötelezettség megszegése: §§ 123, 124 GWB  
A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: §§ 123, 124 GWB  
Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: §§ 123, 124 GWB  
Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: §§ 123, 124 GWB  
Munkajogi kötelezettségek megszegése: §§ 123, 124 GWB  
Fizetéseketelenség: §§ 123, 124 GWB  
Felszámoló által kezelt vagyon: §§ 123, 124 GWB  
Üzleti tevékenység felfüggesztése: §§ 123, 124 GWB  
A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: §§ 123, 124 GWB  
Súlyos szakmai köteleességszegés: §§ 123, 124 GWB  
A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: §§ 123, 124 GWB  
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: §§ 123, 124 GWB  
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: §§ 123, 124 GWB  
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: §§ 123, 124 GWB  
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: §§ 123, 124 GWB

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Trafo-Anlage / Ennigerloh Neubau Dreifeldsperthalle

Leírás: - Technische Bearbeitung - 1 Stk. Stationsbauwerk - 1 Stk. MS-Schaltanlage (2x Ringkabelfeld, 1x Messfeld, 1x Trafoübergabefeld) - 1 Stk. Gießharztransformator 630 kVA - 1 Stk. NS-Gerüstverteiler - 1 Stk. Elektromotorischer Leistungsschalter 250-2000A, 4-pol. - 1 Stk. Lasttrennschalter f. Notstrom 630A, 4-pol. - 5 Stk. NH-Sicherungslasttrennschalter NH 2 - 1 Stk. Sammelschienenensystem aus CU 60x100mm

Belső azonosító: VE 443.01 / END

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45317200 Transzformátorok villamos szerelése

További osztályozás (cpv): 45315500 Közepes feszültségű szerelés, 45317300 Villamos elosztóberendezések szerelése, 31214520 Közepes feszültségű kapcsolótáblák, 31682300 Közepes feszültségű berendezések, 51111300 Transzformátor-szerelési szolgáltatások

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Város: Ennigerloh

Irányítószám: 59320

Ország aleggysége (NUTS): Warendorf (DEA38)

Ország: Németország

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 30/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 17/12/2027

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Bieter, deren Angebote in die engere Wahl kommen, haben auf gesonderte Aufforderung der Vergabestelle die Gewerbeanmeldung, die Eintragung in die Handwerksrolle bzw. die Mitgliedschaft bei der Industrie- und Handelskammer nachzuweisen. Sofern es sich bei dem Bieter um eine juristische Person, eine oHG oder KG handelt, ist außerdem ein aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbaren Registers des Herkunftslandes des Bieters vorzulegen.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung nach § 6a EU VOB /A folgende Anforderungen zu erfüllen: - Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit Angabe der Deckungssummen für Personen- und Sachschäden. Die Ersatzleistung der Versicherung muss mindestens das Zweifache der Deckungssumme pro Jahr betragen. Eine projektbezogene Aufstockung bestehender Versicherungen des Bieters im Auftragsfall wird akzeptiert, ist jedoch mittels schriftlicher Versicherungsbestätigung mit dem Angebot nachzuweisen, - Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation, - Umsatzzahlen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (Eigenerklärung), - Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes, - Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Sozialversicherungsträger, - Freistellungsbescheinigung nach § 48b, - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft, Der Eignungsnachweis kann entsprechend der gesetzlichen Vorgaben in Form von Eigenerklärungen (Präqualifikationsverzeichnis, Vorlage von Einzelnachweisen in Form von Eigenerklärungen) erbracht werden. Der Auftraggeber akzeptiert die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE). Wenn dies zur angemessenen Durchführung des Verfahrens erforderlich ist, kann der Auftraggeber Bieter, die eine Eigenerklärung abgegeben haben jederzeit während des Vergabeverfahrens auffordern, sämtliche oder einen Teil der Nachweise beizubringen. Der Auftraggeber fordert in jedem Fall vor Zuschlagserteilung den Bieter, an den der Auftrag erteilt werden soll und der bislang nur eine Eigenerklärung als vorläufigen Nachweis vorgelegt hat, auf, die einschlägigen Nachweise unverzüglich beizubringen.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung nach § 6a EU VOB /A folgende Anforderungen zu erfüllen: - durchschnittliche Mitarbeiterzahlen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (Eigenerklärung),

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung nach § 6a EU VOB /A folgende Anforderungen zu erfüllen: - Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Eigenerklärung). Der Eignungsnachweis kann entsprechend der gesetzlichen Vorgaben in Form von Eigenerklärungen (Präqualifikationsverzeichnis, Vorlage von Einzelnachweisen in Form von Eigenerklärungen) erbracht werden. Der Auftraggeber akzeptiert die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE). Wenn dies zur angemessenen Durchführung des Verfahrens erforderlich ist, kann der Auftraggeber Bieter, die eine Eigenerklärung abgegeben haben jederzeit während des Vergabeverfahrens auffordern, sämtliche oder einen Teil der Nachweise beizubringen. Der Auftraggeber fordert in jedem Fall vor Zuschlagserteilung den Bieter, an den der Auftrag erteilt werden soll und der bislang nur eine Eigenerklärung als vorläufigen Nachweisvorgelegt hat, auf, die einschlägigen Nachweise unverzüglich beizubringen. Auf die Möglichkeit der Eignungsleihe gemäß § 6d EU VOB/A - auch bei Bietergemeinschaften - wird hingewiesen. Bietergemeinschaften sind zugelassen. Bietergemeinschaften haben mit dem Angebot die Erklärung über die Bildung einer Bieter-/Arbeitsgemeinschaft vorzulegen (VHB-Formular 234).

#### **5.1.10. Odaítelési szempontok**

##### **Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Niedrigster Preis

Leírás: Niedrigster Preis

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki:

Niedrigster Preis

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 16/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y62M7KR/documents>

##### **Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y62M7KR>

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

##### **A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y62M7KR>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német  
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 23/09/2026 09:59:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 68 Napok

##### **A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

##### **A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 23/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Es gilt das Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Dazu wird auf die Vorschriften der §§ 160 ff. GWB verwiesen. Hierbei gilt nach § 160 Abs. 3 S.1 Nr. 4 GWB insbesondere: Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: CONSTRATA Ingenieur-Gesellschaft mbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Ennigerloh

## 8. Szervezetek

**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Stadt Ennigerloh

Regisztrációs szám: 05570002002-31001-29

Postacím: Marktplatz 1

Város: Ennigerloh

Irányítószám: 59320

Ország alegysége (NUTS): Warendorf (DEA38)

Ország: Németország

E-mail-cím: [info@ennigerloh.de](mailto:info@ennigerloh.de)

Telefonszám: +49 2524-281140

Internetcím: <http://www.ennigerloh.de>

**E szervezet szerepei:**

Vevő  
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: CONSTRATA Ingenieur-Gesellschaft mbH  
Regisztrációs szám: DE 124 007 452  
Postacím: Beckheide 1  
Város: Bielefeld  
Irányítószám: 33689  
Ország alegysége (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)  
Ország: Németország  
Kapcsolattartó pont: Frau Alexandra Sandow  
E-mail-cím: [info@constrata.de](mailto:info@constrata.de)  
Telefonszám: +49 5205-87955-13  
Internetcím: <http://www.constrata.de>

**E szervezet szerepei:**

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster  
Regisztrációs szám: 05515-03004-07  
Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Város: Münster  
Irányítószám: 48147  
Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Telefonszám: +492514110

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-0004**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: a827540e-573f-4060-a6fc-3f11448e373d - 01  
Hirdetményminta típusa: Verseny  
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok  
A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 19/08/2026 11:47:48 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,  
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 575940-2026

HL S kiadás száma: 160/2026

A közzététel dátuma: 20/08/2026